Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1015/2010

(2010. gada 10. novembris),

ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/125/EK īsteno attiecībā uz ekodizaina prasībām sadzīves veļas mazgāšanas mašīnām

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(OV L 293, 11.11.2010., 21. lpp.)

Labota ar:

►**C1** Kļūdu labojums, OV L 298, 16.11.2010., 87. lpp. (1015/2010)

▼B

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1015/2010

(2010. gada 10. novembris),

ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/125/EK īsteno attiecībā uz ekodizaina prasībām sadzīves veļas mazgāšanas mašīnām

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Direktīvu 2009/125/EK, ar ko izveido sistēmu, lai noteiktu ekodizaina prasības ar enerģiju saistītiem ražojumiem ([1]), un jo īpaši tās 15. panta 1. punktu,

pēc apspriešanās ar Ekodizaina apspriežu forumu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Direktīvu 2009/125/EK Komisijai ir jānosaka ekodizaina prasības ar enerģiju saistītiem ražojumiem, kuru pārdošanas un tirdzniecības apjoms ir ievērojams un kuriem ir ievērojama ietekme uz vidi un ievērojams potenciāls uzlabot ietekmi uz vidi bez pārmērīgām izmaksām.

(2) Direktīvas 2009/125/EK 16. panta 2. punkta pirmajā ievilkumā noteikts, ka saskaņā ar 19. panta 3. punktā minēto procedūru un 15. panta 2. punktā noteiktajiem kritērijiem un pēc apspriešanās ar Ekodizaina apspriežu forumu Komisija attiecībā uz sadzīves tehniku, tostarp sadzīves veļas mazgāšanas mašīnām, ievieš īstenošanas pasākumu.

(3) Komisija ir veikusi priekšizpēti, analizējot mājsaimniecībās parasti izmantoto sadzīves veļas mazgāšanas mašīnu tehniskos, vides un ekonomiskos aspektus. Šis pētījums ir izstrādāts kopā ar iesaistītajām un ieinteresētajām aprindām no Savienības un trešām valstīm, un pētījuma rezultāti ir publiski pieejami.

(4) Šai regulai ir jāattiecas uz iekārtām, kas ir izstrādātas veļas mazgāšanai mājsaimniecībās.

(5) Kombinētām sadzīves veļas mazgāšanas un žāvēšanas mašīnām ir īpaši parametri, tāpēc tās ir jāizslēdz no šīs regulas darbības jomas. Tomēr, ņemot vērā, ka tām ir līdzīga funkcionalitāte kā sadzīves veļas mazgāšanas mašīnām, tās, cik drīz vien iespējams, jāizskata citā Direktīvas 2009/125/EK īstenošanas pasākumā.

([1]) OV L 285, 31.10.2009., 10. lpp.

▼B

(6) Saistībā ar šo regulu būtiskais vides aspekts ir sadzīves veļas mazgāšanas mašīnu enerģijas un ūdens patēriņš to lietošanas laikā. Ir aprēķināts, ka šajā regulā aplūkoto ražojumu elektroenerģijas un ūdens gada patēriņš Savienībā 2005. gadā bija attiecīgi 35 TWh un 2 213 miljoni m^3. Ja vien netiks veikti īpaši pasākumi, tiek prognozēts, ka elektroenerģijas un ūdens gada patēriņš 2020. gadā būs 37,7 TWh un 2 051 miljons m^3. Priekšizpētē konstatēts, ka šajā regulā aplūkoto ražojumu elektroenerģijas un ūdens patēriņu ir iespējams būtiski samazināt.

(7) Priekšizpētē konstatēts, ka prasības attiecībā uz Direktīvas 2009/125/EK I pielikuma 1. daļā minētajiem citiem ekodizaina parametriem nav nepieciešamas, jo visbūtiskākais vides aspekts ir elektroenerģijas un ūdens patēriņš sadzīves veļas mazgāšanas mašīnu lietošanas laikā.

(8) Ir jāuzlabo šajā regulā aplūkoto ražojumu elektroenerģijas un ūdens patēriņa efektivitāte, piemērojot pieejamās nepatentētās rentablās tehnoloģijas, ar kurām ir iespējams samazināt šo ražojumu pirkšanas un ekspluatācijas kopējās izmaksas.

(9) Ekodizaina prasības nedrīkst pasliktināt ražojuma funkcionalitāti no lietotāja viedokļa un nelabvēlīgi ietekmēt veselību, drošību vai vidi. It sevišķi, samazinātajam elektroenerģijas un ūdens patēriņam ražojuma lietošanas laikā ir jābūt lielākam ieguvumam salīdzinājumā ar tā ražošanas laikā radīto papildu ietekmi uz vidi.

(10) Ekodizaina prasības ir jāievieš pakāpeniski, lai sniegtu ražotājiem pietiekami daudz laika šajā regulā aplūkoto ražojumu pārprojektēšanai. Šis laika posms ir jānosaka tā, lai nepasliktinātu tirgū pieejamo iekārtu funkcionalitāti un ņemtu vērā ietekmi uz lietotāju un ražotāju izmaksām, jo īpaši uz mazo un vidējo uzņēmumu izmaksām, vienlaikus nodrošinot regulas mērķu savlaicīgu sasniegšanu.

(11) Ražojuma būtisko parametru mērījumi ir jāveic, izmantojot atzītas mūsdienīgas mērīšanas metodes, ar kurām iegūtie rezultāti ir ticami, precīzi un reproducējami, tostarp, ja tādi ir pieejami, harmonizētos standartus, ko pieņēmušas Eiropas standartizācijas organizācijas, kuras ir norādītas I pielikumā Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 22. jūnija Direktīvai 98/34/EK, ar ko nosaka informācijas sniegšanas kārtību tehnisko standartu un noteikumu, un informācijas sabiedrības pakalpojumu noteikumu sfērā ([1]).

([1]) OV L 204, 21.7.1998., 37. lpp.

▼B

(12) Saskaņā ar Direktīvas 2009/125/EK 8. pantu šajā regulā ir jānosaka piemērojamās atbilstības novērtēšanas procedūras.

(13) Lai atbilstības pārbaudes padarītu vieglākas, ražotājiem tehniskajā dokumentācijā ir jāsniedz Direktīvas 2009/125/EK V un VI pielikumā minētā informācija, kas ir saistīta ar šajā regulā noteiktajām prasībām.

(14) Papildus šajā regulā noteiktajām juridiski saistošajām prasībām ir jānosaka arī labāko pieejamo tehnoloģiju indikatīvie kritēriji, lai nodrošinātu, ka informācija par šajā regulā aplūkoto ražojumu ekoloģiskajiem rādītājiem visā to aprites ciklā ir plaši un ērti pieejama.

(15) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Direktīvas 2009/125/EK 19. panta 1. punktā minētā komiteja,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Priekšmets un darbības joma

1. Ar šo regulu nosaka ekodizaina prasības pie elektrotīkla pieslēdzamu sadzīves veļas mazgāšanas mašīnu laišanai tirgū un tādu pie elektrotīkla pieslēdzamu sadzīves veļas mazgāšanas mašīnu laišanai tirgū, kuras ir iespējams darbināt arī ar baterijām vai akumulatoru, tostarp prasības tādu sadzīves veļas mazgāšanas mašīnu laišanai tirgū, kuras tiek pārdotas lietojumiem, kas nav izmantošana mājsaimniecībās un iebūvējamu sadzīves veļas mazgāšanas mašīnu laišanai tirgū.

2. Šo regulu nepiemēro kombinētām veļas mazgāšanas un žāvēšanas mašīnām.

2. pants

Definīcijas

Papildus Direktīvas 2009/125/EK 2. pantā noteiktajām definīcijām šajā regulā izmanto šādas definīcijas:

1) "sadzīves veļas mazgāšanas mašīna" ir automātiska veļas mazgāšanas mašīna, kas tīra un skalo tekstilizstrādājumus, izmantojot ūdeni, un kurai ir arī centrifugēšanas funkcija, un kas ir paredzēta izmantošanai galvenokārt neprofesionālām vajadzībām;

2) "iebūvējama sadzīves veļas mazgāšanas mašīna" ir sadzīves veļas mazgāšanas mašīna, kas paredzēta uzstādīšanai skapī, īpaši izveidotā sienas padziļinājumā vai līdzīgā vietā, kurai vajadzīga mēbeļu apdare;

3) "automātiska veļas mazgāšanas mašīna" ir veļas mazgāšanas mašīna, kurā ielikto veļu pilnībā apstrādā mašīna, un lietotājam nav jāiejaucas nevienā programmas posmā;

4) "sadzīves kombinēta veļas mazgāšanas un žāvēšanas mašīna" ir sadzīves veļas mazgāšanas mašīna, kurai ir gan centrifugēšanas funkcija, gan arī tekstilizstrādājumu žāvēšanas ierīce, kas parasti silda un griež izmazgāto veļu;

▼B

5) “programma” ir iepriekš noteiktu darbību kopums, ko ražotājs ir noteicis kā piemērotu noteiktu tekstilizstrādājumu mazgāšanai;

6) “cikls” ir pilns mazgāšanas, skalošanas un centrifugēšanas process izvēlētajā programmā;

7) “programmas laiks” ir laiks no programmas sākuma līdz tās beigām, izņemot lietotāja iestatītu darbības atlikšanu;

8) “nominālā ietilpība” ir ražotāja noteiktā maksimālā sausu konkrēta veida tekstilizstrādājumu masa kilogramos ar precizitāti 0,5 kg robežās, ko var apstrādāt sadzīves veļas mazgāšanas mašīnā, izvēloties konkrētu programmu, ja veļa tajā ievietota saskaņā ar ražotāja norādījumiem;

9) “daļēja noslodze” ir puse no sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas nominālās ietilpības konkrētajai programmai;

10) “atlikušā mitruma saturs” ir mitruma daudzums, kuru satur izmazgātā veļa pēc centrifugēšanas beigām;

11) “izslēgtais režīms” ir stāvoklis, kad sadzīves veļas mazgāšanas mašīna ir izslēgta, izmantojot tās vadības ierīces vai slēdžus, kas normālas ekspluatācijas laikā ir pieejami un paredzēti izmantošanai lietotājam, lai nodrošinātu zemāko jaudas patēriņu, kas var pastāvēt nenoteiktu laiku, kamēr sadzīves veļas mazgāšanas mašīna ir pieslēgta barošanas avotam un tiek izmantota saskaņā ar ražotāja norādījumiem; ja šādu lietotājam pieejamu vadības ierīču vai slēdžu nav, “izslēgtais režīms” ir stāvoklis, kad sadzīves veļas mazgāšanas mašīna ir automātiski pārslēgusies uz stacionāra jaudas patēriņa režīmu;

12) “ieslēgtais režīms” ir zemākā jaudas patēriņa režīms, kas bez lietotāja turpmākas iejaukšanās var pastāvēt nenoteiktu laiku pēc programmas pabeigšanas un veļas izņemšanas;

13) “līdzvērtīga veļas mazgāšanas mašīna” ir tirgū laists sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas modelis ar tādu pašu nominālo ietilpību, tehniskajiem un darbības rādītājiem, enerģijas un ūdens patēriņu un gaisa vadītā akustiskā trokšņa emisiju mazgāšanas un centrifugēšanas laikā kā citam sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas modelim, ko tas pats ražotājs laidis tirgū ar citu ražojuma numuru.

3. pants

Ekodizaina prasības

Vispārējās ekodizaina prasības sadzīves veļas mazgāšanas mašīnām ir noteiktas I pielikuma 1. punktā.

Īpašās ekodizaina prasības sadzīves veļas mazgāšanas mašīnām ir noteiktas I pielikuma 2. punktā.

▼B

4. pants

Atbilstības novērtēšana

1. Direktīvas 2009/125/EK 8. pantā minētā atbilstības novērtēšanas procedūra ir šīs direktīvas IV pielikumā noteiktā iekšējā dizaina kontroles jeb konstrukcijas iekšējās kontroles sistēma vai direktīvas V pielikumā noteiktā vadības sistēma.

2. Atbilstības novērtēšanas vajadzībām saskaņā ar Direktīvas 2009/125/EK 8. pantu tehniskās dokumentācijas lietā iekļauj šīs regulas II pielikumā minētā aprēķina kopiju.

Ja tehniskajā dokumentācijā iekļautā informācija par konkrētu sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas modeli ir iegūta, veicot aprēķinus, pamatojoties uz konstrukciju, vai ekstrapolējot līdzvērtīgu veļas mazgāšanas mašīnu rezultātus, vai arī izmantojot abus šos paņēmienus, tehniskajā dokumentācijā iekļauj informāciju par šiem aprēķiniem un/vai ekstrapolācijām un par testiem, ko ražotājs ir veicis, lai pārbaudītu šo aprēķinu precizitāti. Šajā gadījumā tehniskajā dokumentācijā norāda arī visus citus līdzvērtīgos veļas mazgāšanas mašīnu modeļus, attiecībā uz kuriem tehniskajā dokumentācijā iekļautā informācija tika iegūta tādā pašā veidā.

5. pants

Verifikācijas procedūra tirgus uzraudzības vajadzībām

Veicot Direktīvas 2009/125/EK 3. panta 2. punktā minētās tirgus uzraudzības pārbaudes attiecībā uz šīs regulas I pielikumā noteiktajām prasībām, dalībvalstu iestādes piemēro šīs regulas III pielikumā izklāstīto verifikācijas procedūru.

6. pants

Kritēriji

Šīs regulas IV pielikumā ir norādīti indikatīvie kritēriji veļas mazgāšanas mašīnām ar vislabākajiem darbības rādītājiem, kas pieejamas tirgū šīs regulas spēkā stāšanās brīdī.

7. pants

Pārskatīšana

Ne vēlāk kā četrus gadus pēc šīs regulas stāšanās spēkā Komisija veic tās pārskatīšanu, ņemot vērā tehnoloģisko progresu, un par pārskatīšanas rezultātiem informē Ekodizaina apspriežu forumu. Pārskatot regulu, īpaši izvērtē III pielikumā norādītās verifikācijas pielaides un iespēju noteikt skalošanas un centrifugēšanas efektivitātes prasības, un karsta ūdens pievadīšanas iespēju.

▼B

8. pants

Stāšanās spēkā un piemērošana

1. Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

2. To piemēro no 2011. gada 1. decembra.

Tomēr turpmāk minētās ekodizaina prasības piemēro pēc šāda laika grafika:

a) vispārējās ekodizaina prasības, kas noteiktas I pielikuma 1. punkta 1. apakšpunktā, piemēro no 2012. gada 1. decembra;

▼C1

b) vispārējās ekodizaina prasības, kas noteiktas I pielikuma 1. punkta 2. apakšpunktā, piemēro no 2012. gada 1. jūnija;

▼B

c) vispārējās ekodizaina prasības, kas noteiktas I pielikuma 1. punkta 3. apakšpunktā, piemēro no 2013. gada 1. decembra;

d) īpašās ekodizaina prasības, kas noteiktas I pielikuma 2. punkta 2. apakšpunktā, piemēro no 2013. gada 1. decembra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼B

I PIELIKUMS

Ekodizaina prasības

1. VISPĀRĒJĀS EKODIZAINA PRASĪBAS

1) Lai aprēķinātu sadzīves veļas mazgāšanas mašīnu enerģijas patēriņu un citus parametrus, izmanto vidēji netīras kokvilnas veļas mazgāšanai paredzētos ciklus 40 °C un 60 °C temperatūrā (turpmāk tekstā "standarta kokvilnas programmas"). Šie cikli ir skaidri norādīti uz sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas programmu izvēles ierīces un/vai sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas displeja, ja tāds ir, un norādīti kā attiecīgi "standarta 60 °C kokvilnas programma" un "standarta 40 °C kokvilnas programma".

2) Ražotāja sagatavotajā lietošanas instrukcijā norāda:

a) standarta 60 °C un 40 °C kokvilnas programmas, kuru nosaukumi ir "standarta 60 °C kokvilnas programma" un "standarta 40 °C kokvilnas programma", un norāda, ka tās ir piemērotas vidēji netīras kokvilnas veļas mazgāšanai, kā arī to, ka tās ir visefektīvākās programmas šāda veida kokvilnas veļas mazgāšanai enerģijas un ūdens kopējā patēriņa ziņā; bez tam tajā jābūt norādei, ka ūdens faktiskā temperatūra var būt atšķirīga no deklarētās cikla temperatūras;

b) jaudas patēriņš izslēgtajā režīmā un ieslēgtajā režīmā;

c) indikatīva informācija par programmas laiku, atlikušā mitruma saturu, enerģijas un ūdens patēriņu galvenajām mazgāšanas programmām pilnā un/vai daļējā noslodzē;

d) ieteikumi par mazgāšanas līdzekļu veidiem, kas piemēroti dažādās mazgāšanas temperatūrās.

3) Sadzīves veļas mazgāšanas mašīnām ir lietotāju izvēlei paredzēts cikls mazgāšanai 20 °C temperatūrā. Šī programma ir skaidri norādīta uz veļas mazgāšanas mašīnas programmu izvēles ierīces un/vai displeja, ja tāds ir.

2. ĪPAŠĀS EKODIZAINA PRASĪBAS

Sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas atbilst šādām prasībām:

1) no 2011. gada 1. decembra:

— visām sadzīves veļas mazgāšanas mašīnām energoefektivitātes indekss *(EEI)* ir mazāks par 68,

— sadzīves veļas mazgāšanas mašīnām ar nominālo ietilpību, kas lielāka par 3 kg, mazgāšanas efektivitātes indekss (I_w) ir lielāks par 1,03,

— sadzīves veļas mazgāšanas mašīnām ar nominālo ietilpību, kas ir vienāda ar vai mazāka par 3 kg, mazgāšanas efektivitātes indekss (I_w) ir lielāks par 1,00,

— visām sadzīves veļas mazgāšanas mašīnām ūdens patēriņš (W_t) ir:

$$W_t \leq 5 \times c + 35$$

kur c ir sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas nominālā ietilpība standarta 60 °C kokvilnas programmai pilnā noslodzē vai standarta 40 °C kokvilnas programmai pilnā noslodzē – zemākais no šiem rādītājiem;

▼B

2) no 2013. gada 1. decembra:

— sadzīves veļas mazgāšanas mašīnām ar nominālo ietilpību, kas vienāda ar vai lielāka par 4 kg, energoefektivitātes indekss *(EEI)* ir mazāks par 59,

— visām sadzīves veļas mazgāšanas mašīnām ūdens patēriņš ir,

$$W_t \leq 5 \times c_{½} + 35$$

kur $c_{½}$ ir sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas nominālā ietilpība standarta 60 °C kokvilnas programmai daļējā noslodzē vai standarta 40 °C kokvilnas programmai daļējā noslodzē – zemākais no šiem rādītājiem.

Energoefektivitātes indeksu *(EEI)*, mazgāšanas efektivitātes indeksu (I_w) un ūdens patēriņu (W_t) aprēķina saskaņā ar II pielikumu.

▼B

II PIELIKUMS

Energoefektivitātes indeksa, mazgāšanas efektivitātes indeksa, ūdens patēriņa un atlikušā mitruma satura aprēķināšanas metode

1. ENERGOEFEKTIVITĀTES INDEKSA APRĒĶINĀŠANA

Lai aprēķinātu sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas modeļa energoefektivitātes indeksu (EEI), sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas svērto gada enerģijas patēriņu standarta 60 °C kokvilnas programmai pilnā un daļējā noslodzē un standarta 40 °C kokvilnas programmai daļējā noslodzē salīdzina ar tās standarta gada enerģijas patēriņu.

a) Energoefektivitātes indeksu (EEI) aprēķina šādi un noapaļo līdz vienai decimālzīmei:

$$EEI = \frac{AE_C}{SAE_C} \times 100$$

kur:

AE_C = sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas gada svērtais enerģijas patēriņš;

SAE_C = sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas standarta gada enerģijas patēriņš.

b) Standarta gada enerģijas patēriņu (SAE_C), par mērvienību izmantojot kWh gadā, aprēķina šādi un noapaļo līdz divām decimālzīmēm:

$$SAE_C = 47,0 \times c + 51,7$$

kur:

c = sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas nominālā ietilpība standarta 60 °C kokvilnas programmai pilnā noslodzē vai standarta 40 °C kokvilnas programmai pilnā noslodzē – zemākais no šiem rādītājiem.

c) Gada svērto enerģijas patēriņu (AE_c), par mērvienību izmantojot kWh gadā, aprēķina šādi un noapaļo līdz divām decimālzīmēm aiz komata:

i)

$$AE_C = E_t \times 220 + \frac{\left[P_o \times \frac{525\,600 - (T_t \times 220)}{2} + P_l \times \frac{525\,600 - (T_t \times 220)}{2}\right]}{60 \times 1\,000}$$

kur:

E_t = svērtais enerģijas patēriņš;

P_o = svērtā jauda “izslēgtajā režīmā”;

P_l = svērtā jauda “ieslēgtajā režīmā”;

T_t = programmas laiks;

220 = kopējais standarta mazgāšanas ciklu skaits gadā.

▼B

ii) Ja sadzīves veļas mazgāšanas mašīnai ir jaudas vadības sistēma un pēc programmas beigām tā automātiski atgriežas "izslēgtajā režīmā", gada svērto enerģijas patēriņu (AE_C) aprēķina, ņemot vērā "ieslēgtā režīma" faktisko laiku, saskaņā ar šādu formulu:

$$AE_C = E_t \times 220 + \frac{\{(P_l \times T_l \times 220) + P_o \times [525\ 600 - (T_t \times 220) - (T_l \times 220)]\}}{60 \times 1\ 000}$$

kur:

T_l = laiks "ieslēgtajā režīmā".

d) Svērto enerģijas patēriņu (E_t), izteiktu kWh, aprēķina šādi un noapaļo līdz trim decimālzīmēm aiz komata:

$$E_t = [3 \times E_{t,60} + 2 \times E_{t,60½} + 2 \times E_{t,40½}]/7$$

kur:

$E_{t,60}$ = standarta 60 °C kokvilnas programmas enerģijas patēriņš;

$E_{t,60½}$ = standarta 60 °C kokvilnas programmas enerģijas patēriņš daļējā noslodzē;

$E_{t,40½}$ = standarta 40 °C kokvilnas programmas enerģijas patēriņš daļējā noslodzē.

e) Svērto jaudu "izslēgtajā režīmā" (P_o), izteiktu W, aprēķina šādi un noapaļo līdz divām decimālzīmēm:

$$P_o = (3 \times P_{o,60} + 2 \times P_{o,60½} + 2 \times P_{o,40½})/7$$

kur:

$P_{o,60}$ = jauda "izslēgtajā režīmā" standarta 60 °C kokvilnas programmai pilnā noslodzē;

$P_{o,60½}$ = jauda "izslēgtajā režīmā" standarta 60 °C kokvilnas programmai daļējā noslodzē;

$P_{o,40½}$ = jauda "izslēgtajā režīmā" standarta 40 °C kokvilnas programmai daļējā noslodzē.

f) Svērto jaudu "ieslēgtajā režīmā" (P_l), izteiktu W, aprēķina šādi un noapaļo līdz divām decimālzīmēm:

$$P_l = (3 \times P_{l,60} + 2 \times P_{l,60½} + 2 \times P_{l,40½})/7$$

kur:

$P_{l,60}$ = jauda "ieslēgtajā režīmā" standarta 60 °C kokvilnas programmai pilnā noslodzē;

$P_{l,60½}$ = jauda "ieslēgtajā režīmā" standarta 60 °C kokvilnas programmai daļējā noslodzē;

$P_{l,40½}$ = jauda "ieslēgtajā režīmā" standarta 40 °C kokvilnas programmai daļējā noslodzē.

▼B

g) Programmas svērto laiku (T_t), izteiktu minūtēs, aprēķina šādi un noapaļo līdz pilnai minūtei:

$$T_t = (3 \times T_{t,60} + 2 \times T_{t,60½} + 2 \times T_{t,40½})/7$$

kur:

$T_{t,60}$ = standarta 60 °C kokvilnas programmas laiks pilnā noslodzē;

$T_{t,60½}$ = standarta 60 °C kokvilnas programmas laiks daļējā noslodzē;

$T_{t,40½}$ = standarta 40 °C kokvilnas programmas laiks daļējā noslodzē.

h) Svērto laiku "ieslēgtajā režīmā" (T_l), izteiktu minūtēs, aprēķina šādi un noapaļo līdz pilnai minūtei:

$$T_l = (3 \times T_{l,60} + 2 \times T_{l,60½} + 2 \times T_{l,40½})/7$$

kur:

$T_{l,60}$ = standarta 60 °C kokvilnas programmas laiks "ieslēgtajā režīmā" pilnā noslodzē;

$T_{l,60½}$ = standarta 60 °C kokvilnas programmas laiks "ieslēgtajā režīmā" daļējā noslodzē;

$T_{l,40½}$ = standarta 40 °C kokvilnas programmas laiks "ieslēgtajā režīmā" daļējā noslodzē.

2. MAZGĀŠANAS EFEKTIVITĀTES INDEKSA APRĒĶINĀŠANA

Lai aprēķinātu mazgāšanas efektivitātes indeksu (I_w), sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas svērto mazgāšanas efektivitāti standarta 60 °C kokvilnas programmai pilnā un daļējā noslodzē un standarta 40 °C kokvilnas programmai daļējā noslodzē salīdzina ar standarta veļas mazgāšanas mašīnas mazgāšanas efektivitāti, un šīs standarta veļas mazgāšanas mašīnas parametri ir tādi, kādus paredz atzītas mūsdienīgas mērīšanas metodes, tostarp metodes, kas noteiktas dokumentos, kuru atsauces numuri šim nolūkam ir publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

a) Mazgāšanas efektivitātes indeksu (*Iw*) aprēķina šādi un noapaļo līdz trim decimālzīmēm aiz komata:

$$I_W = \frac{(3 \times I_{W,60} + 2 \times I_{W,60½} + 2 \times I_{W,40½})}{7}$$

kur:

$I_{W,60}$ = mazgāšanas efektivitātes indekss standarta 60 °C kokvilnas programmai pilnā noslodzē;

$I_{W,60½}$ = mazgāšanas efektivitātes indekss standarta 60 °C kokvilnas programmai daļējā noslodzē;

$I_{W,40½}$ = mazgāšanas efektivitātes indekss standarta 40 °C kokvilnas programmai daļējā noslodzē.

b) Mazgāšanas efektivitātes indeksu vienai standarta kokvilnas programmai (*p*) aprēķina šādi:

$$I_{W,p} = \frac{1}{n} \times \sum_{i=1}^{n} \left(\frac{W_{T,i}}{W_{R,a}} \right)$$

kur:

$W_{T,i}$ = testējamās sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas mazgāšanas efektivitāte viena testa cikla laikā (*i*);

▼B

$W_{R,a}$ = standarta veļas mazgāšanas mašīnas mazgāšanas mašīnas vidējā mazgāšanas efektivitāte;

n = testa ciklu skaits, $n \geq 3$ standarta 60 °C kokvilnas programmai pilnā noslodzē, n ≥ 2 standarta 60 °C kokvilnas programmai daļējā noslodzē un n ≥ 2 standarta 40 °C kokvilnas programmai daļējā noslodzē.

c) Mazgāšanas efektivitāte *(W)* ir visu testa slokšņu atstarošanas koeficienta vidējā aritmētiskā vērtība pēc testa cikla beigām.

3. ŪDENS PATĒRIŅA APRĒĶINĀŠANA

Ūdens patēriņu (W_t) aprēķina šādi un noapaļo līdz vienai decimālzīmei:

$$W_t = W_{t,60}$$

kur

$W_{t,60}$ = ūdens patēriņš standarta 60 °C kokvilnas programmai pilnā noslodzē.

4. ATLIKUŠĀ MITRUMA SATURA APRĒĶINĀŠANA

Atlikušā mitruma saturu (D) atsevišķai programmai aprēķina procentos un noapaļo līdz veselam procentam.

▼B

III PIELIKUMS

Verifikācijas procedūra tirgus uzraudzības vajadzībām

Lai pārbaudītu atbilstību I pielikumā noteiktajām prasībām, dalībvalstu iestādes testē vienu sadzīves veļas mazgāšanas mašīnu. Ja izmērītie parametri neatbilst 1. tabulā noteiktajā diapazonā ietilpstošajām vērtībām, ko ražotājs tehniskās dokumentācijas lietā deklarējis saskaņā ar 4. panta 2. punktu, mērījumus veic vēl trijām sadzīves veļas mazgāšanas mašīnām. Šo trīs sadzīves veļas mazgāšanas mašīnām izmērīto vērtību vidējai aritmētiskajai vērtībai ir jāatbilst prasībām 1. tabulā noteiktajos vērtību diapazonos, izņemot enerģijas patēriņa izmērīto vērtību, kas nedrīkst pārsniegt E_t nominālo vērtību vairāk kā par 6 %.

Pretējā gadījumā tiek uzskatīts, ka konkrētais modelis un visi citi līdzvērtīgie veļas mazgāšanas mašīnu modeļi neatbilst I pielikumā noteiktajām prasībām.

Dalībvalstu iestādes izmanto atzītas mūsdienīgas mērīšanas metodes, ar kurām iegūtie rezultāti ir ticami, precīzi un reproducējami, tostarp metodes, kas noteiktas dokumentos, kuru atsauces numuri šim nolūkam ir publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.*

1. tabula

Mērāmais parametrs	Verifikācijas pielaides
Gada enerģijas patēriņš	Izmērītā vērtība nepārsniedz AE_C nominālo vērtību (*) vairāk kā par 10 %.
Mazgāšanas efektivitātes indekss	Izmērītā vērtība nav mazāka par I_W nominālo vērtību vairāk kā par 4 %.
Enerģijas patēriņš	Izmērītā vērtība nepārsniedz E_t nominālo vērtību vairāk kā par 10 %.
Programmas laiks	Izmērītā vērtība nepārsniedz T_t nominālās vērtības vairāk kā par 10 %.
Ūdens patēriņš	Izmērītā vērtība nepārsniedz W_t nominālo vērtību vairāk kā par 10 %.
Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā un ieslēgtā režīmā	Izmērītā jaudas patēriņa vērtība P_o un P_l, kas ir lielāka par 1,00 W, nepārsniedz nominālo vērtību vairāk kā par 10 %. Izmērītā jaudas patēriņa vērtība P_o un P_l, kas ir mazāka par vai vienāda ar 1,00 W, nepārsniedz nominālo vērtību vairāk kā par 0,10 W.
Ieslēgtā režīma ilgums	Izmērītā vērtība nepārsniedz T_t nominālo vērtību vairāk kā par 10 %.

(*) "Nominālā vērtība" ir vērtība, ko deklarējis ražotājs.

▼B

IV PIELIKUMS

Kritēriji

Šīs regulas spēkā stāšanās brīdī labākie ūdens un enerģijas patēriņa, mazgāšanas efektivitātes un gaisa vadītā akustiskā trokšņa emisijas rādītāji mazgāšanas/centrifugēšanas laikā standarta 60 °C kokvilnas programmai pilnā noslodzē tirgū pieejamām sadzīves veļas mazgāšanas mašīnām bija šādi (*).

1) Sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas ar nominālo ietilpību 3 kg:

   a) enerģijas patēriņš: 0,57 kWh ciklā (vai 0,19 kWh/kg), kas atbilst kopējam gada enerģijas patēriņam 117,84 kWh gadā, no kā 105,34 kWh gadā tiek patērētas 220 cikliem un 12,5 kWh gadā – zemas jaudas režīmos;

   b) ūdens patēriņš: 39 litri ciklā, kas atbilst 8 580 litriem gadā 220 ciklos;

   c) mazgāšanas efektivitātes indekss: $1,03 \geq I_w > 1,00$;

   d) gaisa vadītā akustiskā trokšņa emisija mazgāšanas/centrifugēšanas laikā (900 apgr/min): nav pieejams.

2) Sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas ar nominālo ietilpību 3,5 kg:

   a) enerģijas patēriņš: 0,66 kWh ciklā (vai 0,19 kWh/kg), kas atbilst kopējam gada enerģijas patēriņam 134,50 kWh gadā, no kā 122,00 kWh gadā tiek patērētas 220 cikliem un 12,5 kWh gadā – zemas jaudas režīmos;

   b) ūdens patēriņš: 39 litri ciklā, kas atbilst 8 580 litriem gadā 220 ciklos;

   c) mazgāšanas efektivitātes indekss: $I_w = 1,03$;

   d) gaisa vadītā akustiskā trokšņa emisija mazgāšanas/centrifugēšanas laikā (1 100 apgr/min): nav pieejams.

3) Sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas ar nominālo ietilpību 4,5 kg:

   a) enerģijas patēriņš: 0,76 kWh ciklā (vai 0,17 kWh/kg), kas atbilst kopējam gada enerģijas patēriņam 152,95 kWh gadā, no kā 140,45 kWh gadā tiek patērētas 220 cikliem un 12,5 kWh gadā – zemas jaudas režīmos;

   b) ūdens patēriņš: 40 litri ciklā, kas atbilst 8 800 litriem gadā 220 ciklos;

   c) mazgāšanas efektivitātes indekss: $I_w = 1,03$;

   d) gaisa vadītā akustiskā trokšņa emisija mazgāšanas/centrifugēšanas laikā (1 000 apgr/min): 55/70 dB(A) re 1pW.

4) Sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas ar nominālo ietilpību 5 kg:

   a) enerģijas patēriņš: 0,850 kWh ciklā (vai 0,17 kWh/kg), kas atbilst kopējam gada enerģijas patēriņam 169,60 kWh gadā, no kā 157,08 kWh gadā tiek patērētas 220 ciklos un 12,5 kWh gadā – zemas jaudas režīmos;

   b) ūdens patēriņš: 39 litri ciklā, kas atbilst 8 580 litriem gadā 220 ciklos;

   c) mazgāšanas efektivitātes indekss: $I_w = 1,03$;

   d) gaisa vadītā akustiskā trokšņa emisija mazgāšanas/centrifugēšanas laikā (1 200 apgr/min): 53/73 dB(A) re 1pW.

(*) Lai novērtētu gada enerģijas patēriņu, tika izmantota II pielikumā noteiktā aprēķina metode 90 minūšu ilgai programmai ar izslēgta režīma jaudu 1 W un ieslēgta režīma jaudu 2 W.

▼B

5) Sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas ar nominālo ietilpību 6 kg:

   a) enerģijas patēriņš: 0,90 kWh ciklā (vai 0,15 kWh/kg), kas atbilst kopējam gada enerģijas patēriņam 178,82 kWh gadā, no kā 166,32 kWh gadā tiek patērētas 220 ciklos un 12,5 kWh/gadā – zemas jaudas režīmos;

   b) ūdens patēriņš: 37 litri ciklā, kas atbilst 8 140 litriem gadā 220 ciklos;

   c) mazgāšanas efektivitātes indekss: I_w = 1,03;

   d) gaisa vadītā akustiskā trokšņa emisija mazgāšanas/centrifugēšanas laikā (1 600 apgr/min): nav pieejams.

6) Sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas ar nominālo ietilpību 7 kg:

   a) enerģijas patēriņš: 1,05 kWh ciklā (vai 0,15 kWh/kg), kas atbilst kopējam gada enerģijas patēriņam 201,00 kWh gadā, no kā 188,50 kWh gadā tiek patērētas 220 ciklos un 12,5 kWh gadā – zemas jaudas režīmos;

   b) ūdens patēriņš: 43 litri ciklā, kas atbilst 9 460 litriem gadā 220 ciklos;

   c) mazgāšanas efektivitātes indekss: I_w = 1,03;

   d) gaisa vadītā akustiskā trokšņa emisija mazgāšanas/centrifugēšanas laikā (1 000 apgr/min): 57/73 dB(A) re 1pW;

   e) gaisa vadītā akustiskā trokšņa emisija mazgāšanas/centrifugēšanas laikā (1 400 apgr/min): 59/76 dB(A) re 1pW;

   f) gaisa vadītā akustiskā trokšņa emisija mazgāšanas/centrifugēšanas laikā (1 200 apgr/min): 48/62 dB(A) re 1pW (iebūvējamām sadzīves veļas mazgāšanas mašīnām.

7) Sadzīves veļas mazgāšanas mašīnas ar nominālo ietilpību 8 kg:

   a) enerģijas patēriņš: 1,200 kWh ciklā (vai 0,15 kWh/kg), kas atbilst kopējam gada enerģijas patēriņam 234,26 kWh gadā, no kā 221,76 kWh gadā tiek patērētas 220 ciklos un 12,5 kWh gadā – zemas jaudas režīmos;

   b) ūdens patēriņš: 56 litri ciklā, kas atbilst 12 320 litriem gadā 220 ciklos;

   c) mazgāšanas efektivitātes indekss: I_w = 1,03;

   d) gaisa vadītā akustiskā trokšņa emisija mazgāšanas/centrifugēšanas laikā (1 400 apgr/min): 54/71 dB(A) re 1pW;

   e) gaisa vadītā akustiskā trokšņa emisija mazgāšanas/centrifugēšanas laikā (1 600 apgr/min): 54/74 dB(A) re 1pW.